EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 13.12.2018
COM(2018) 828 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku, který se týká přístupu do systému Eurodac pro účely vymáhání práva

PŘÍLOHA

návrhu ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku, který se týká přístupu do systému Eurodac pro účely vymáhání práva

EVROPSKÁ UNIE

a

ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE

a

LICHTENŠTEJNSKÉ KNÍŽECTVÍ

dále jen „strany“,

(1) VZHLEDEM K TOMU, že dne 26. října 2004 byla uzavřena Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku (dále jen „dohoda ze dne 26. října 2004“)[1];

(2) VZHLEDEM K TOMU, že dne 28. února 2008 byl uzavřen Protokol mezi Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku (dále jen „protokol ze dne 28. února 2008“)[2];

(3) PŘIPOMÍNAJÍCE, že dne 26. června 2013 Evropská unie přijala nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování nařízení (EU) č. 604/2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států, a pro podávání žádostí orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva a o změně nařízení (EU) č. 1077/2011, kterým se zřizuje Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (dále jen „nařízení (EU) č. 603/2013“)[3];

[1] Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 5.
[2] Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 39.
[3] Úř. věst. L 180, 29.6.2013, s. 1.

(4) PŘIPOMÍNAJÍCE, že postupy porovnání a předávání údajů pro účely vymáhání práva podle nařízení (EU) č. 603/2013 nepředstavují rozvíjení ustanovení nařízení o systému Eurodac ve smyslu dohody ze dne 26. října 2004 a protokolu ze dne 28. února 2008;

(5) VZHLEDEM K TOMU, že mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací (dále jen „Švýcarsko“) a Lichtenštejnským knížectvím (dále jen „Lichtenštejnsko“) by měl být uzavřen protokol, aby se Švýcarsko a Lichtenštejnsko mohly účastnit na aspektech systému Eurodac souvisejících s vymáháním práva, a tudíž aby se určeným orgánům ve Švýcarsku a Lichtenštejnsku pro vymáhání práva umožnilo žádat o porovnání údajů o otiscích prstů s údaji předanými do ústředního systému Eurodac ostatními zúčastněnými státy;

(6) VZHLEDEM K TOMU, že uplatňování nařízení (EU) č. 603/2013 na Švýcarsko a Lichtenštejnsko pro účely vymáhání práva by mělo rovněž umožnit určeným orgánům ostatních zúčastněných států pro vymáhání práva a Europolu žádat o porovnání údajů o otiscích prstů s údaji předanými do ústředního systému Eurodac Švýcarskem a Lichtenštejnskem;

(7) VZHLEDEM K TOMU, že zpracování osobních údajů určenými orgány zúčastněných států pro vymáhání práva a Europolem za účelem prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů podle tohoto protokolu by mělo podléhat normám o ochraně osobních údajů podle jejich vnitrostátního práva, které jsou v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV[4];

(8) VZHLEDEM K TOMU, že by se měly rovněž uplatnit další podmínky stanovené v nařízení (EU) č. 603/2013, pokud jde o zpracování osobních údajů určenými orgány zúčastněných států a Europolem pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů;

(9) VZHLEDEM K TOMU, že přístup by měl být určeným orgánům Švýcarska a Lichtenštejnska povolen pouze pod podmínkou, že porovnávání s vnitrostátními databázemi otisků prstů žádajícího státu a automatizovanými databázemi otisků prstů všech ostatních zúčastněných států podle rozhodnutí Rady 2008/615/SVV ze dne 23. června 2008 o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti[5], nevedlo ke zjištění totožnosti subjektu údajů. Uvedenou podmínkou se od žádajícího státu vyžaduje, aby prováděl porovnávání údajů s údaji ze všech technicky dostupných automatizovaných databází otisků prstů ostatních zúčastněných států podle rozhodnutí Rady 2008/615/SVV, s výjimkou případů, kdy žádající stát doloží, že se lze důvodně domnívat, že by takové porovnávání ke zjištění totožnosti subjektu údajů nevedlo. Tato domněnka je odůvodněná zejména tehdy, pokud konkrétní případ nemá žádnou operační ani vyšetřovací souvislost s daným zúčastněným státem. Uvedená podmínka vyžaduje, aby žádající stát nejprve provedl právní i technickou implementaci rozhodnutí Rady 2008/615/SVV, pokud jde o daktyloskopické údaje, jelikož porovnávání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva by nemělo být povoleno, pokud nebyly nejprve podniknuty výše uvedené kroky;

(10) VZHLEDEM K TOMU, že dříve, než přikročí k vyhledávání údajů v systému Eurodac, by určené orgány Švýcarska a Lichtenštejnska v případě splnění podmínek pro provedení příslušného porovnání měly rovněž konzultovat Vízový informační systém v

[4] Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.
[5] Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 1.

souladu s rozhodnutím Rady 2008/633/SVV ze dne 23. června 2008 o konzultačním přístupu určených orgánů členských států a Europolu do Vízového informačního systému (VIS) pro účely prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a jiných závažných trestných činů[6];

(11) VZHLEDEM K TOMU, že na všechny nové právní předpisy a nové akty nebo opatření týkající se přístupu do systému Eurodac pro účely vymáhání práva by se měly uplatnit stejné mechanismy, které se týkají nových právních předpisů a nových aktů nebo opatření, podle dohody ze dne 26. října 2004 a protokolu ze dne 28. února 2008, a to včetně úlohy smíšeného výboru,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

1. Nařízení (EU) č. 603/2013 bude provedeno Švýcarskem, pokud jde o porovnávání údajů o otiscích prstů s údaji uloženými v ústředním systému Eurodac pro účely vymáhání práva, a použije se na jeho vztahy s Lichtenštejnskem a s ostatními zúčastněnými státy.

2. Nařízení (EU) č. 603/2013 bude provedeno Lichtenštejnskem, pokud jde o porovnávání údajů o otiscích prstů s údaji uloženými v ústředním systému Eurodac pro účely vymáhání práva, a použije se na jeho vztahy se Švýcarskem a s ostatními zúčastněnými státy.

3. Za zúčastněné státy ve smyslu odstavců 1 a 2 se považují členské státy Evropské unie kromě Dánska. Tyto státy uplatňují ustanovení nařízení (EU) č. 603/2013, která se týkají přístupu pro účely vymáhání práva, na Švýcarsko a Lichtenštejnsko.

4. Dánsko, Island a Norsko se považují za zúčastněné státy ve smyslu odstavců 1 a 2 v rozsahu, v jakém se mezi nimi a Evropskou unií použijí příslušné dohody podobné této dohodě, které uznávají Švýcarsko a Lichtenštejnsko jako zúčastněné státy.

Článek 2

1. Tento protokol nevstoupí ve vztahu k Švýcarsku v platnost dříve, než budou ustanovení směrnice (EU) 2016/680 a podmínky stanovené v nařízení (EU) č. 603/2013, pokud jde o zpracování osobních údajů, provedeny a uplatněny Švýcarskem ve vztahu ke zpracování osobních údajů jeho vnitrostátními orgány pro účely stanovené v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 603/2013.

2. Tento protokol nevstoupí ve vztahu k Lichtenštejnsku v platnost dříve, než budou ustanovení směrnice (EU) 2016/680 a podmínky stanovené v nařízení (EU) č. 603/2013, pokud jde o zpracování osobních údajů, provedeny a uplatněny Lichtenštejnskem ve vztahu ke zpracování osobních údajů jeho vnitrostátními orgány pro účely stanovené v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 603/2013.

Článek 3

Ustanovení dohody ze dne 26. října 2004 a protokolu ze dne 28. února 2008 týkající se nových právních předpisů a nových aktů nebo opatření, včetně těch, jež se týkají smíšeného

[6] Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 129.

výboru, se vztahují na všechny nové právní předpisy a nové akty nebo opatření týkající se přístupu do systému Eurodac pro účely vymáhání práva.

Článek 4

1. Strany musí tento protokol ratifikovat nebo schválit. Ratifikační listiny nebo listiny o schválení se uloží u generálního tajemníka Rady Evropské unie, který je depozitářem tohoto protokolu.

2. Tento protokol vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího poté, co depozitář stranám oznámí, že byla uložena ratifikační listina nebo listina o schválení Evropské unie a nejméně jedné z dalších stran.

3. Tento protokol se ve vztahu ke Švýcarsku nepoužije dříve, než Švýcarsko provede ustanovení kapitoly 6 rozhodnutí Rady 2008/615/SVV a než budou ohledně daktyloskopických údajů ve vztahu ke Švýcarsku dokončeny postupy hodnocení podle kapitoly 4 přílohy rozhodnutí Rady 2008/616/SVV o provádění rozhodnutí 2008/615/SVV o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti[7].

4. Tento protokol se ve vztahu k Lichtenštejnsku nepoužije dříve, než Lichtenštejnsko provede ustanovení kapitoly 6 rozhodnutí Rady 2008/615/SVV a než budou ohledně daktyloskopických údajů ve vztahu k Lichtenštejnsku dokončeny postupy hodnocení podle kapitoly 4 přílohy rozhodnutí Rady 2008/616/SVV.

Článek 5

1. Každá strana může od tohoto protokolu odstoupit zasláním písemného prohlášení depozitáři. Toto prohlášení nabývá účinku šest měsíců po jeho uložení.

2. Protokol pozbývá použitelnosti, pokud od něj buď Evropská unie, nebo současně Švýcarsko a Lichtenštejnsko odstoupí.

3. Tento protokol pozbývá použitelnosti ve vztahu ke Švýcarsku, pokud ve vztahu ke Švýcarsku pozbyde použitelnosti dohoda ze dne 26. října 2004.

4. Tento protokol pozbývá použitelnosti ve vztahu k Lichtenštejnsku, pokud ve vztahu k Lichtenštejnsku pozbyde použitelnosti protokol ze dne 28. února 2008.

5. Odstoupením jedné strany od tohoto protokolu nebo jeho pozastavením nebo ukončením ve vztahu k jedné straně není dotčena ani dohoda ze dne 26. října 2004, ani protokol ze dne 28. února 2008.

Článek 6

Tento protokol je sepsán v jednom vyhotovení v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Prvopis je uložen u depozitáře, který pro každou stranu vyhotoví ověřený opis.

[7] Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 12.

V Bruselu dne